

Es lohnt sich also sehr wohl, ab und zu ein Gespräch mit den Anrainern und Landwirten zu führen, um auf diese Probleme aufmerksam zu machen. Vielleicht gewinnt man ja wieder einen Naturfreund dazu, der darüber nachdenkt, dass es ein zusammenhängendes, gesundes Ökosystem ist, das für alle Vorteile bringt. Schon ein ins Wasser gefallener und liegengelassener Baum ist Unterstand für Fische; ein Streifen in Ufernähe birgt auch Lebensraum für viele andere Tiere. In der heutigen Zeit ist es ja wirklich nicht notwendig, jeden Meter Grund zu bearbeiten. Achtsamer Umgang mit Gülle und Pestiziden im Uferbereich vermeidet viele Schäden und bringt im Endeffekt auch Vorteile.

Ich hoffe, mit dieser eher trockenen, aber wichtigen Materie doch einige zum Nachdenken gebracht zu haben und wünsche viele schöne und erlebnisreiche Stunden am Wasser. Petri Heil!

Franz Schuster  
Aufseher VÖAFV, Graz



## Neue Bücher

### Ein junger Verlag widmet sich Fisch und Fischerei

Der Verleger Andreas Mächler stellte kürzlich den Spezialverlag für Fisch und Fischerei vor. Der noch sehr junge Verlag will nicht dem »mainstream« folgen, sondern Spezialitäten herausgeben, die in die Tiefe gehen. Inhaltliche Qualität und fairer Preis stehen im Vordergrund. Schauen Sie einfach ins Internet unter [www.fischueberalles.ch](http://www.fischueberalles.ch)!

Als Kostproben seien die beiden Erzählbände von Karl-Heinz Prätzler erwähnt: *Irland und anderswo* und *Lob der Stille*. Beim Lesen dieser Bücher werden eigene Erinnerungen wach an erfolgreiche Angeltage. Es sind Geschichten, die uns erheitern, nachdenklich und aufmunternd stimmen. (Jedes Taschenbuch mit 128 Seiten, € 16,-)

Ein weitere Neuerscheinung ist *Heiterer Angelspiegel* von Colin Willcock. Mit dem

Untertitel »Ketzerrische Betrachtungen über unser Tun und Treiben« reflektiert der bekannte Autor die Frage: »Sind Angler auch Menschen? Wenn ja, von welcher Art?« Und kommt zur Erkenntnis, dass Fischer noch weit merkwürdiger sind als Fische. (140 Seiten, mit zahlreichen Cartoons, € 19,-) Ja.

**Die Quintessenz des Fliegenwerfens.** Von Mel Krieger. Hardcover, 17×22 cm, 148 Seiten, 137 SW-Fotos, 28 Abbildungen, ISBN 3-8334-0196-6, € 34,-. Bestellung und Leseprobe bei [www.springforelle.de](http://www.springforelle.de), Tel. und Fax 00 49 - (0)30 39 49 37 05.

Endlich ist dieses Buch, das sich ausschließlich der Technik des Fliegenwerfens widmet, auch auf Deutsch erschienen. Mel Krieger, der bekannte Lehrmeister des Fliegenwerfens, beschreibt darin sehr anschaulich – ohne sich auf einen bestimmten Stil festzulegen –, wie es funktioniert, und zwar nicht nur ausgewählte Aspekte, sondern von den Grundlagen für den Anfänger bis hin zu den Trickwürfen deckt er alles Wissenswerte ab. Auf eindrucksvolle Weise wird der Text durch hervorragende Fotos auf der gegenüberliegenden Seite veranschaulicht.

Das Buch ist in zehn aufeinander aufbauende Kapitel gegliedert. Detailliert und äußerst verständlich wird zuerst die Mechanik des Fliegenwerfens behandelt. Es folgen Kapitel über die Ausrüstung und die Körperhaltung. Danach werden Roll- und Überkopfwurf erklärt.



Das nächste Kapitel setzt sich mit der Anwendung von Kraft auseinander und leitet über zur Beschreibung der Fliegenrute, des Doppelzugs und der Drift. Schließlich werden zehn verschiedene Präsentationswürfe erklärt. Abgerundet wird das Buch durch ein kleines Glossar, in dem die deutschen den englischen Fachbegriffen gegenübergestellt werden.

Mel Krieger hat es verstanden, die Quintessenz seiner Jahrzehnte langen Praxis so zu Papier zu bringen, dass man gleich auf der nächsten Wiese mit dem Üben beginnen möchte.

#### **Wörterbuch Lebensmittelkennzeichnung.**

Viersprachig: deutsch, englisch, französisch und spanisch. Hrsg.: Brigitte Grothe. 1. Auflage: 2003, DIN A5, XIV + 414 Seiten, Hardcover, ISBN 3-89947-044-4, Behr's Verlag, Averhoffstraße 10, 22085 Hamburg, E-Mail: [info@behrs.de](mailto:info@behrs.de), Homepage: <http://www.behrs.de>. Preis: € 99,50.

Die immer stärker werdende internationale Orientierung in der Lebensmittelwirtschaft führt notwendigerweise auch zu einer fremdsprachigen, oft sogar mehrsprachigen Kennzeichnung der Exportprodukte. Das hierfür erforderliche Vokabular ist sehr speziell, häufig sogar in EU-Rechtsvorschriften exakt vorgeschrieben und nur sehr selten in gängigen Wörterbüchern zu finden. Deshalb ist es sehr begrüßenswert, dass sich jetzt ein Spezialwörterbuch dieser Themenstellung angenommen hat.

In dem »Wörterbuch Lebensmittelkennzeichnung« wurden bei der Zusammenstellung der Begriffe neben den einschlägigen europäischen Rechtsvorschriften auch die Leitsätze des Deutschen Lebensmittelbuches, diverse Literatur sowie die Kennzeichnung von bereits am Markt befindlichen Produkten aus-

gewertet. Dabei ergaben sich über 2200 Fachbegriffe, die mit großer Fachkenntnis ausgewählt und in den vier Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch und Spanisch in das Werk eingebracht wurden.

Damit ist das Werk eine ideale Übersetzungshilfe für Verkehrsbezeichnungen der Lebensmittel und Lebensmittelzutaten, für die Nährwertkennzeichnung, für obligatorisch anzugebende Kenntlichmachungen sowie für häufig in der Lebensmittelkennzeichnung verwendete Hinweise und Informationen.

Das Wörterbuch sollte bei allen Personen in regem Gebrauch sein, die mit der internationalen Kennzeichnung von Lebensmitteln zu tun haben.

#### **Natura 2000 – Das Schutzgebietssystem**

**der EU.** Von B. Rajal und A. Tschugguel. Broschüre. 100 Seiten. ISBN 3-214-00297-X. Verlag MANZ, Kohlmarkt 16, 1014 Wien, 2004. Preis: € 28,80. [bestellen@MANZ.at](mailto:bestellen@MANZ.at)

Das Natura-2000-Programm sieht aufgrund der Umsetzung der Vogelschutz- und der Fauna-Flora-Habitat-RL die Unterschutzstellung von Flächen mit Abschluss spätestens 2004 vor. Die vorliegende Schrift wendet sich an Gesetzgebung, Verwaltung und Rechtsprechung, an betroffene Grundeigentümer, aber auch an alle im Naturschutz ehrenamtlich Tätigen. Da Umsetzung und Vollziehung der Vogelschutz- und der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie bis heute zu großen Problemen führen, will diese Schrift als Hilfestellung dienen, indem sie eine umfassende Darstellung des Regelwerks, insbesondere des Schutzregimes der Richtlinien, bietet. Besonderes Augenmerk liegt dabei auf dem Beispiel des Landes Niederösterreich, das den Natura-2000-Gebietsschutz bereits umgesetzt hat.

Ja.

## **Besatzfische in 1A-Qualität!**

Aus unseren naturbelassenen Teichen bieten wir folgende Fische für den Herbstbesatz an: Karpfen (1,5–3 kg, 3–7 kg), Schleien, Amur, Marmorkarpfen (Algenfilterer), Störe, Rapfen, Koi-Buntkarpfen, Goldfische, Schwarzbarsche, Zander, Hechte, Welse, Köderfische, Teichmuscheln (Zustellung mit Spezial-Lkw möglich). Preisliste unverbindlich!

Ihr zuverlässiger Partner

**FISCHZUCHT HOFBAUER**

Dornach 11, 8443 Gleinstätten

Tel. u. Fax: 034 57 / 25 80 · Mobil: 066 4 / 345 23 37

# ZOBODAT - [www.zobodat.at](http://www.zobodat.at)

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Österreichs Fischerei](#)

Jahr/Year: 2004

Band/Volume: [57](#)

Autor(en)/Author(s): diverse

Artikel/Article: [Neue Bücher 215-216](#)